Euroopan parlamentti
2024-2029

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

P10_TA(2025)0263

Merten biologisen monimuotoisuuden suojelu ja kestävä käyttö kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla

Euroopan parlamentin tarkistukset 13. marraskuuta 2025 ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi merten biologisen monimuotoisuuden suojelusta ja kestävästä käytöstä kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla (COM(2025)0173 – C10-0074/2025 – 2025/0090(COD))[1]

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

Tarkistus 1

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(3 a) Jäsenvaltioiden olisi tämän direktiivin täytäntöönpanossa otettava asianmukaisesti huomioon BBNJ-sopimuksen 7 artiklan periaatteet ja lähestymistavat.

Tarkistus 2

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) ***Biologista monimuotoisuutta koskevan***	(7) Vuoteen 2030 ulottuvassa EU:n biodiversiteettistrategiassa,

[1] Asia päätettiin palauttaa asiasta vastaavaan valiokuntaan toimielinten välisiä neuvotteluja varten työjärjestyksen 60 artiklan 4 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti (A10-0205/2025).

yleissopimuksen osapuolina unioni ja sen jäsenvaltiot ovat sitoutuneet saavuttamaan biologista monimuotoisuutta koskevan yleissopimuksen osapuolten konferenssin viidennessätoista kokouksessa 7–19 päivänä joulukuuta 2022 hyväksytyn Kunmingin-Montrealin maailmanlaajuisen luonnon monimuotoisuuskehyksen tavoitteet ja pitkän aikavälin strategisen vision, jonka mukaan vuoteen 2050 mennessä luonnon monimuotoisuutta arvostetaan, suojellaan, ennallistetaan ja käytetään viisaasti säilyttäen ekosysteemipalvelut, ylläpitäen tervettä planeettaa ja tuottaen elintärkeitä hyötyjä kaikille ihmisille. Vuoteen 2030 ulottuvassa EU:n biodiversiteettistrategiassa, joka esitetään 20 päivänä toukokuuta 2020 annetussa komission tiedonannossa ”Vuoteen 2030 ulottuva EU:n biodiversiteettistrategia – Luonto takaisin osaksi elämäämme”, asetetaan useita tavoitteita, mukaan lukien tavoite palauttaa meriekosysteemien ympäristön hyvä tila.

joka esitetään 20 päivänä toukokuuta 2020 annetussa komission tiedonannossa ”Vuoteen 2030 ulottuva EU:n biodiversiteettistrategia – Luonto takaisin osaksi elämäämme”, asetetaan useita tavoitteita, mukaan lukien tavoite palauttaa meriekosysteemien ympäristön hyvä tila ***ja edistää kunnianhimoisen oikeudellisesti sitovan sopimuksen tekemistä merten biologisesta monimuotoisuudesta kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla***.

Tarkistus 3

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(7 a) Biologista monimuotoisuutta koskevan yleissopimuksen osapuolina unioni ja sen jäsenvaltiot ovat sitoutuneet saavuttamaan

	biologista monimuotoisuutta koskevan yleissopimuksen osapuolten konferenssin viidennessätoista kokouksessa 7–19 päivänä joulukuuta 2022 hyväksytyn Kunmingin-Montrealin maailmanlaajuisen luonnon monimuotoisuuskehyksen tavoitteet, kuten tavoite, jonka mukaan ainakin 30 prosenttia maailman valtameristä kuuluu vuoteen 2030 mennessä suojelualuejärjestelmien ja muiden tehokkaiden aluelähtöisten suojelutoimenpiteiden piiriin, ja pitkän aikavälin strateginen visio, jonka mukaan vuoteen 2050 mennessä luonnon monimuotoisuutta arvostetaan, suojellaan, ennallistetaan ja käytetään viisaasti säilyttäen ekosysteemipalvelut, ylläpitäen tervettä planeettaa ja tuottaen elintärkeitä hyötyjä kaikille ihmisille.

Tarkistus 4

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 7 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(7 b) Biologista monimuotoisuutta koskevan yleissopimuksen osapuolten olisi vuoden 2050 strategisen vision saavuttamista varten vahvistetun vuoden 2030 mission mukaisesti toteutettava kiireellisiä toimia luonnon monimuotoisuuden vähenemisen pysäyttämiseksi ja sen suunnan kääntämiseksi.

Tarkistus 5

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 7 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(7 c) Tämä direktiivi olisi pantava täytäntöön tavalla, joka ei heikennä asiaan liittyviä oikeudellisia välineitä ja kehyksiä eikä maailmanlaajuisia, alueellisia, osa-alueellisia ja alakohtaisia toimivaltaisia elimiä ja joka edistää johdonmukaisuutta ja koordinointia kyseisten välineiden, kehysten ja elinten kanssa.

Tarkistus 6

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 7 d kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(7 d) Unionin ja sen jäsenvaltioiden olisi näin ollen kehitettävä yhteinen koordinoitu lähestymistapa ja mekanismit, joilla varmistetaan johdonmukaisuus edellä mainittujen välineiden, kehysten ja elinten, kuten kalavarojen säilyttämisen ja hoidon toimivaltaisina kansainvälisinä eliminä kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla toimivien alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen tai alueellisten merisopimusten, puitteissa tehdyn työn kanssa, myös sellaisten toimenpiteiden edistämisen osalta, joilla tuetaan osapuolten konferenssin

	BBNJ-sopimuksen III osan mukaisesti antamien päätösten ja suositusten täytäntöönpanoa.

Tarkistus 7

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 7 e kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(7 e) Komission 5 päivänä kesäkuuta 2025 antamassa tiedonannossa ”Eurooppalainen valtamerisopimus” esitetään toimia, joilla varmistetaan BBNJ-sopimuksen nopea ratifiointi, saattaminen osaksi unionin lainsäädäntöä ja täytäntöönpano sekä aavan meren kestävä hallinnointi. Siinä esitetään myös unionin aikomus tukea BBNJ-sopimuksen täytäntöönpanoa kehittyvissä maissa 40 miljoonan euron rahoitusosuudella maailmanlaajuiseen valtameriohjelmaan.

Tarkistus 8

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 7 f kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(7 f) Komission vireille paneman ja noin 40 maata yhteen kokoavan biologista monimuotoisuutta kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla käsittelevän korkean tavoitetason koalition (BBNJ HAC) 28 päivänä toukokuuta 2025 antama julkilausuma on

	osoitus unionin kunnianhimoisista tavoitteista valtamerten maailmanlaajuisen hallinnoinnin ja suojelun alalla. Kyseisen vision ja sitä täydentävän valtameridiplomatian mukaisesti komission olisi tuettava jäsenvaltioita, jotka ovat halukkaita isännöimään BBNJ-sopimuksen 50 artiklassa määritellyn kansainvälisen sihteeristön päätoimipaikkaa, ja varmistettava sen yhteisrahoitus. Lisäksi on tärkeää, että unioni kannustaa osana valtameridiplomatiaansa kolmansia maita ratifioimaan BBNJ-sopimuksen ja varmistaa, että ne noudattavat sen määräyksiä, jotta taataan tasapuoliset toimintaedellytykset.

Tarkistus 9

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 7 g kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(7 g) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1026/2012[1 a] vahvistetaan puitteet, joiden avulla voidaan määrittää ja hyväksyä toimenpiteitä sellaisten kolmansien maiden osalta, jotka eivät tee yhteistyötä ja sallivat unionille yhteisesti tärkeän kannan kestämättömän kalastuksen. Unioni voi kyseisen äskettäin tarkistetun asetuksen nojalla määrittää kolmannen maan kestämättömän kalastuksen

sallivaksi maaksi, jos se muun muassa ei tee yhteistyötä yhteisesti tärkeän kannan hoidossa noudattaen YK:n merioikeusyleissopimuksen ja YK:n kalakantasopimuksen kaikkia määräyksiä tai mitä tahansa muuta kansainvälistä sopimusta, kuten BBNJ-sopimusta, tai kansainvälisen oikeuden sääntöä ja jos se ei hyväksy tarvittavia kalastuksenhoitotoimenpiteitä . Direktiivin olisi toimittava tältä osin yhdessä asetuksen (EU) N:o 1026/2012 kanssa erityisesti sellaisen kansainvälisen yhteistyön osalta, joka voidaan toteuttaa alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen piirissä tai, jos ne eivät ole toimivaltaisia kyseessä olevan kannan suhteen, sellaisten maiden välisillä erityisjärjestelyillä, joiden intressinä asianomainen kalastus on.

_____

[1 a] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1026/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, tietyistä kalakantojen säilyttämiseksi toteutettavista kestämättömän kalastuksen salliviin maihin liittyvistä toimenpiteistä (EUVL L 316, 14.11.2012, s. 34).

Tarkistus 10

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) BBNJ-sopimuksen 9 artiklan	(10) BBNJ-sopimuksen 9 artiklan

mukaisesti on tarpeen edistää kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisten alueiden meren geenivaroihin ja meren geenivaroja koskevaan digitaaliseen sekvenssitietoon liittyvästä toiminnasta saatavan hyödyn oikeudenmukaista ja tasapuolista jakamista merten biologisen monimuotoisuuden suojelun ja kestävän käytön edistämiseksi kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla.	***ja tavoitteiden*** mukaisesti ***unionin ja jäsenvaltioiden*** on tarpeen edistää kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisten alueiden meren geenivaroihin ja meren geenivaroja koskevaan digitaaliseen sekvenssitietoon liittyvästä toiminnasta saatavan hyödyn oikeudenmukaista ja tasapuolista jakamista merten biologisen monimuotoisuuden suojelun ja kestävän käytön edistämiseksi kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla ***esimerkiksi rahoitusosuuksilla, meriteknologian siirrolla tai kehittyvien maiden valmiuksien kehittämisellä***.

Tarkistus 11

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) BBNJ-sopimus mahdollistaa aluelähtöisten merenhoitotoimien käytön, kuten merensuojelualueiden perustamisen, kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla. Osapuolten konferenssin BBNJ-sopimuksen nojalla hyväksymät toimenpiteet olisi pantava täytäntöön ja tarvittaessa saatettava osaksi ***EU:n*** lainsäädäntöä. ***Jäsenvaltiot eivät saisi heikentää*** hyväksyttyjen toimenpiteiden tehokkuutta ennen kuin ne saatetaan osaksi ***EU:n*** lainsäädäntöä. ***On tarpeen vahvistaa menettelyt***, ***joita tarvitaan*** jäsenvaltioiden ja komission ***välisen koordinoinnin varmistamiseksi,*** ennen kuin BBNJ-sopimuksen sihteeristölle	(14) BBNJ-sopimus mahdollistaa aluelähtöisten merenhoitotoimien käytön, kuten merensuojelualueiden perustamisen, kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla. Osapuolten konferenssin BBNJ-sopimuksen nojalla hyväksymät toimenpiteet olisi pantava täytäntöön ja tarvittaessa saatettava osaksi ***unionin*** lainsäädäntöä. Hyväksyttyjen toimenpiteiden tehokkuutta ***ei saisi heikentää*** ennen kuin ne saatetaan osaksi ***unionin*** lainsäädäntöä. ***Jotta voidaan varmistaa koordinointi unionin tasolla***, ***olisi otettava käyttöön menettelyjä, jotka koskevat*** jäsenvaltioiden ja komission ***välistä yhteistyötä*** ennen kuin BBNJ-sopimuksen

toimitetaan ehdotuksia aluelähtöisten merenhoitotoimien käyttöönotosta tai kiireellisistä toimenpiteistä.	sihteeristölle toimitetaan ehdotuksia aluelähtöisten merenhoitotoimien käyttöönotosta tai kiireellisistä toimenpiteistä.

Tarkistus 12

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) ***Tämän direktiivin nojalla*** komission olisi tehtävä ***alustava*** oikeudellinen arviointi ***kaikista*** BBNJ-sopimuksen 19 artiklan ***ja*** 24 artiklan 3 kohdan ***mukaisista ehdotuksista***, ***jotka koskevat*** aluelähtöisten merenhoitotoimien käyttöönottoa tai kiireellistä toimenpidettä***. Arviointiin olisi sisällyttävä arvio siitä, tarvitseeko*** unionin ***tehdä tällainen ehdotus sopimuksen*** sihteeristölle.	(15) ***Osana vakiintuneita menettelyjä*** komission olisi tehtävä oikeudellinen arviointi***, johon olisi sisällyttävä arviointi siitä, onko*** BBNJ-sopimuksen 19 artiklan ***tai*** 24 artiklan 3 kohdan ***mukainen ehdotus***, ***joka koskee*** aluelähtöisten merenhoitotoimien käyttöönottoa tai kiireellistä toimenpidettä***, tarpeen toimittaa BBNJ-sopimuksen sihteeristölle unionin puolesta tai*** unionin ***ja sen jäsenvaltioiden puolesta, vai voiko ehdotusluonnoksen tehnyt jäsenvaltio tai jäsenvaltioiden ryhmä toimittaa ehdotuksen*** sihteeristölle ***omasta puolestaan***.

Tarkistus 13

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 15 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(15 a) Jäsenvaltioiden olisi voitava toimittaa ehdotuksia kiireellisiksi toimenpiteiksi suoraan sihteeristölle, jotta voidaan toimia ilman tarpeetonta viivytystä, myös

	koska kiireellisiä toimenpiteitä voidaan hyväksyä istuntojen välillä, sillä ne edellyttävät nopeita toimia, joilla pyritään ehkäisemään tai lieventämään vakavaa tai peruuttamatonta haittaa merten biologiselle monimuotoisuudelle kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla.

Tarkistus 14

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 15 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(15 b) Aavalla merellä on merkittävä taloudellinen ja sosiaalinen merkitys unionille ja sen koko meritaloudelle, erityisesti unionin kalastukselle, elintarviketurvalle, energiantuotannolle, tieteelle ja kansainväliselle kaupalle. Tällä direktiivillä, mukaan lukien säännökset aluelähtöisten merenhoitotoimien käyttöönotosta, olisi varmistettava unionin lainsäädännön yhdenmukainen täytäntöönpano ja tasapuoliset toimintaedellytykset kaikkialla unionissa samalla kun minimoidaan jäsenvaltioille aiheutuva hallinnollinen rasite.

Tarkistus 15

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(17) Unioni on osapuolena tiedon saantia, yleisön osallistumisoikeutta päätöksentekoon sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta ympäristöasioissa koskevassa Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission (UNECE) yleissopimuksessa, jäljempänä ’Århusin yleissopimus’, joka allekirjoitettiin Århusissa 25 päivänä kesäkuuta 1998 ja ratifioitiin 17 päivänä helmikuuta 2005. Lisäksi unioni on osapuolena valtioiden rajat ylittävien ympäristövaikutusten arviointia koskevassa Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission (UNECE) yleissopimuksessa, jäljempänä ’Espoon yleissopimus’, joka allekirjoitettiin Espoossa 25 päivänä helmikuuta 1991 ja ratifioitiin 24 päivänä kesäkuuta 1997. Näiden yleissopimusten mukaisia velvoitteita olisi edelleen noudatettava tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvilla aloilla. Espoon yleissopimuksen tavoitteena on tehostaa kansainvälistä yhteistyötä ympäristövaikutusten arvioinnissa erityisesti valtioiden rajat ylittävissä yhteyksissä. Århusin yleissopimuksen tavoitteena on muun muassa taata***, että yleisö voi*** osallistua päätöksentekoon ympäristöasioissa, jotta voidaan suojella ihmisten oikeutta elää terveytensä ja hyvinvointinsa kannalta laadukkaassa ympäristössä. Yleisön oikeutta osallistua päätöksentekoon ympäristöasioissa olisi sovellettava tämän direktiivin puitteissa Århusin	(17) Unioni on osapuolena tiedon saantia, yleisön osallistumisoikeutta päätöksentekoon sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta ympäristöasioissa koskevassa Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission (UNECE) yleissopimuksessa, jäljempänä ’Århusin yleissopimus’, joka allekirjoitettiin Århusissa 25 päivänä kesäkuuta 1998 ja ratifioitiin 17 päivänä helmikuuta 2005. Lisäksi unioni on osapuolena valtioiden rajat ylittävien ympäristövaikutusten arviointia koskevassa Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission (UNECE) yleissopimuksessa, jäljempänä ’Espoon yleissopimus’, joka allekirjoitettiin Espoossa 25 päivänä helmikuuta 1991 ja ratifioitiin 24 päivänä kesäkuuta 1997. Näiden yleissopimusten mukaisia velvoitteita olisi edelleen noudatettava tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvilla aloilla. Espoon yleissopimuksen tavoitteena on tehostaa kansainvälistä yhteistyötä ympäristövaikutusten arvioinnissa erityisesti valtioiden rajat ylittävissä yhteyksissä. Århusin yleissopimuksen tavoitteena on muun muassa taata ***tiedonsaantioikeus, yleisön oikeus*** osallistua päätöksentekoon ***sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeus*** ympäristöasioissa, jotta voidaan suojella ihmisten oikeutta elää terveytensä ja hyvinvointinsa kannalta laadukkaassa ympäristössä. ***Tiedonsaantioikeutta,*** yleisön

yleissopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.	oikeutta osallistua päätöksentekoon ***sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta*** ympäristöasioissa olisi sovellettava tämän direktiivin puitteissa Århusin yleissopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

Tarkistus 16

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(18) Vaikka tämän direktiivin tarkoituksena on luoda oikeudellinen kehys, jolla säännellään kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla harjoitettavaa toimintaa, kaikki kansalliseen lainkäyttövaltaan kuuluvilla alueilla harjoitettava toiminta, ***jolla on todennäköisesti*** merkittäviä ***vaikutuksia meriympäristöön*** kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla, olisi arvioitava noudattaen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2011/92/EU[8], muuta asiaa koskevaa ***EU:n*** lainsäädäntöä, joka sisältää suunnitellun toiminnan ympäristöarviointeihin liittyviä säännöksiä[9], ja kansallisia lakeja, joilla ***EU:n*** lainsäädäntö saatetaan osaksi kansallista lainsäädäntöä. BBNJ-sopimuksen 28 artiklan 2 kohdan mukaisesti tällaista toimintaa, joka toteutetaan ***EU:ssa*** kansalliseen lainkäyttövaltaan kuuluvilla alueilla, olisi arvioitava ***EU:n*** sääntöjen mukaisesti. Tällaisissa tapauksissa jäsenvaltioiden olisi	(18) Vaikka tämän direktiivin tarkoituksena on luoda oikeudellinen kehys, jolla säännellään kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla harjoitettavaa toimintaa, kaikki kansalliseen lainkäyttövaltaan kuuluvilla alueilla harjoitettava toiminta, ***joka todennäköisesti aiheuttaa meriympäristön huomattavaa pilaantumista tai*** merkittäviä ***ja haitallisia muutoksia meriympäristössä*** kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla, olisi arvioitava noudattaen ***voimassa olevaa unionin lainsäädäntöä, kuten*** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2011/92/EU[8], muuta asiaa koskevaa ***unionin*** lainsäädäntöä, joka sisältää suunnitellun toiminnan ympäristöarviointeihin liittyviä säännöksiä[9], ja kansallisia lakeja, joilla ***unionin*** lainsäädäntö saatetaan osaksi kansallista lainsäädäntöä. BBNJ-sopimuksen 28 artiklan 2 kohdan mukaisesti tällaista toimintaa, joka toteutetaan ***unionissa*** kansalliseen lainkäyttövaltaan

varmistettava, että ne täyttävät BBNJ-sopimuksen mukaiset velvoitteensa.

kuuluvilla alueilla, olisi arvioitava ***unionin*** sääntöjen mukaisesti. Tällaisissa tapauksissa jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että ne täyttävät BBNJ-sopimuksen mukaiset velvoitteensa.

---

[8] EUVL L 26, 28.1.2012, s. 1–21

[9] Esimerkiksi direktiivin (EU) 2018/2001, asetuksen (EU) 2018/1999 ja direktiivin 98/70/EY muuttamisesta uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisen osalta sekä neuvoston direktiivin (EU) 2015/652 kumoamisesta 18 päivänä lokakuuta 2023 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2023/2413, puitteiden vahvistamisesta kriittisten raaka-aineiden turvatun ja kestävän tarjonnan varmistamiseksi ja asetusten (EU) N:o 168/2013, (EU) 2018/858, (EU) 2018/1724 ja (EU) 2019/1020 muuttamisesta 11 päivänä huhtikuuta 2024 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2024/1252 ja Euroopan nettonollateknologiatuotteiden valmistusekosysteemiä vahvistavasta toimenpidekehyksestä ja asetuksen (EU) 2018/1724 muuttamisesta 13 päivänä kesäkuuta 2024 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2024/1735.

---

[8] EUVL L 26, 28.1.2012, s. 1–21***.***

[9] Esimerkiksi direktiivin (EU) 2018/2001, asetuksen (EU) 2018/1999 ja direktiivin 98/70/EY muuttamisesta uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisen osalta sekä neuvoston direktiivin (EU) 2015/652 kumoamisesta 18 päivänä lokakuuta 2023 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2023/2413, puitteiden vahvistamisesta kriittisten raaka-aineiden turvatun ja kestävän tarjonnan varmistamiseksi ja asetusten (EU) N:o 168/2013, (EU) 2018/858, (EU) 2018/1724 ja (EU) 2019/1020 muuttamisesta 11 päivänä huhtikuuta 2024 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2024/1252 ja Euroopan nettonollateknologiatuotteiden valmistusekosysteemiä vahvistavasta toimenpidekehyksestä ja asetuksen (EU) 2018/1724 muuttamisesta 13 päivänä kesäkuuta 2024 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2024/1735.

Tarkistus 17

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) ***Koska*** muut sovellettavat oikeudelliset välineet tai kehykset tai maailmanlaajuiset, alueelliset, osa-alueelliset tai alakohtaiset elimet tarjoavat puitteet kansallisen lainkäyttövallan tai valvonnan piiriin kuuluvan, kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla tapahtuvaksi suunnitellun toiminnan vaikutusten arvioimiselle, jäsenvaltioita ei pitäisi vaatia suorittamaan tämän direktiivin mukaista seulontaa tai ympäristövaikutusten arviointia BBNJ-sopimuksen 29 artiklan 4 ***kohdassa vahvistetuin edellytyksin***. Tällaisissa tapauksissa asianomaisen jäsenvaltion olisi varmistettava, että ympäristövaikutusten arviointiselostus julkaistaan BBNJ-sopimuksen mukaisen tiedonvälitysjärjestelmän kautta.	(19) ***Jos*** muut sovellettavat oikeudelliset välineet tai kehykset tai maailmanlaajuiset, alueelliset, osa-alueelliset tai alakohtaiset elimet tarjoavat puitteet kansallisen lainkäyttövallan tai valvonnan piiriin kuuluvan, kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla tapahtuvaksi suunnitellun toiminnan vaikutusten arvioimiselle, jäsenvaltioita ei pitäisi vaatia suorittamaan tämän direktiivin mukaista seulontaa tai ympäristövaikutusten arviointia ***edellyttäen, että jäsenvaltiot, joiden lainkäyttövaltaan tai valvontaan suunniteltu toiminta kuuluu, määrittävät, että*** BBNJ-sopimuksen 29 artiklan 4 ***kohdassa vahvistetut edellytykset täyttyvät***. Tällaisissa tapauksissa asianomaisen jäsenvaltion olisi varmistettava, että ympäristövaikutusten arviointiselostus julkaistaan BBNJ-sopimuksen mukaisen tiedonvälitysjärjestelmän kautta.

Tarkistus 18

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 19 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(19 a) Tätä direktiiviä ei sovelleta sota-aluksiin, sotilasilma-aluksiin eikä merivoimien apualuksiin. Jäsenvaltioiden olisi kuitenkin asianmukaisin toimin, jotka eivät heikennä niiden omistamien tai käyttämien alusten tai ilma-alusten

	toimintaa tai toimintamahdollisuuksia, huolehdittava siitä, että tällaiset alukset ja ilma-alukset toimivat, siinä määrin kuin kohtuullista ja tarkoituksenmukaista, tämän direktiivin mukaisesti.

Tarkistus 19

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Jäsenvaltioiden kansallisten, alueellisten tai paikallisten viranomaisten laatimat tai hyväksymät suunnitelmat tai ohjelmat, ***joilla on todennäköisesti*** merkittäviä ***vaikutuksia meriympäristöön*** kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla, olisi arvioitava Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/42/EY[10] ja kyseisen direktiivin osaksi kansallista lainsäädäntöä saattavien kansallisten lakien mukaisesti.	(20) Jäsenvaltioiden kansallisten, alueellisten tai paikallisten viranomaisten laatimat tai hyväksymät suunnitelmat tai ohjelmat, ***jotka todennäköisesti aiheuttavat meriympäristön huomattavaa pilaantumista tai*** merkittäviä ***ja haitallisia muutoksia meriympäristössä*** kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla, olisi arvioitava Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/42/EY[10] ja kyseisen direktiivin osaksi kansallista lainsäädäntöä saattavien kansallisten lakien mukaisesti.
_____	_____
[10] EYVL L 197, 21.7.2001, s. 30.	[10] EYVL L 197, 21.7.2001, s. 30.

Tarkistus 20

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 20 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(20 a) ***Direktiivissä 2001/42/EY vahvistetaan ympäristöarviointia koskevat***

	standardit ja menettelylliset takeet, jotka ovat yhdenmukaiset BBNJ-sopimuksen mukaisten velvoitteiden kanssa eivätkä heikennä niitä. Direktiivin 2001/42/EY[1 a] soveltaminen jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan tai valvontaan kuuluvilla alueilla edistää suoraan BBNJ-sopimuksen 39 artiklassa vahvistettujen strategista ympäristöarviointia koskevien vaatimusten täyttämistä.
	[1 a] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/42/EY, annettu 27 päivänä kesäkuuta 2001, tiettyjen suunnitelmien ja ohjelmien ympäristövaikutusten arvioinnista (EYVL L 197, 21.7.2001, s. 30).

Tarkistus 21

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) Arvioidessaan ***suunnitellun toiminnan merkittävien vaikutusten todennäköisyyttä*** jäsenvaltioiden olisi otettava huomioon, miten huomattavia tai tärkeitä vaikutukset voivat olla. Niiden olisi tätä arviota tehdessään otettava huomioon myös direktiivissä 2011/92/EU vahvistetut kriteerit.	(21) Arvioidessaan***, miten todennäköisesti suunniteltu toiminta aiheuttaa meriympäristön huomattavaa pilaantumista tai merkittäviä ja haitallisia muutoksia meriympäristössä,*** jäsenvaltioiden olisi otettava huomioon, miten huomattavia tai tärkeitä ***nämä*** vaikutukset voivat olla. Niiden olisi tätä arviota tehdessään otettava huomioon myös direktiivissä 2011/92/EU vahvistetut kriteerit.

Tarkistus 22

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Tässä direktiivissä vahvistetaan säännöt, joita sovelletaan meren geenivaroihin ja digitaaliseen sekvenssitietoon, jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan tai valvontaan kuuluvan suunnitellun toiminnan ympäristöarviointeihin sekä aluelähtöisten merenhoitotoimien ja kiireellisten toimenpiteiden käyttöönottoon ja täytäntöönpanoon kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla.

Tarkistus 23

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) ’suunnitellulla toiminnalla’ toimintaa, johon sisältyy rakennus- tai asennustöiden, hankkeiden tai muiden toimenpiteiden ***toteuttamista meriympäristössä***, mukaan lukien luonnonvarojen käyttöön tähtäävä säännöllinen toiminta;	i) ’suunnitellulla toiminnalla’ ***meriympäristössä toteutettavaa*** toimintaa, johon sisältyy ***muun muassa*** rakennus- tai asennustöiden, hankkeiden tai muiden toimenpiteiden ***toteuttaminen***, mukaan lukien luonnonvarojen käyttöön tähtäävä säännöllinen toiminta;

Tarkistus 24

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – j alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
j) ’lainkäyttövaltaan tai valvontaan kuuluvalla toiminnalla’ julkisten ja yksityisten ***tahojen*** toimintaa, joka kuuluu kansainvälisen oikeuden mukaisesti jäsenvaltion toimivallan tai sääntelyn piiriin;	j) ’lainkäyttövaltaan tai valvontaan kuuluvalla toiminnalla’ julkisten ja yksityisten ***oikeushenkilöiden ja luonnollisten henkilöiden*** toimintaa, joka kuuluu kansainvälisen oikeuden mukaisesti jäsenvaltion toimivallan tai sääntelyn piiriin;

Tarkistus 25

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – n alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
n) ’yleisöllä’ yleisöä, jota asia koskee, ***alkuperäiskansoja*** ja paikallisyhteisöjä, joilla on asiaa koskevaa perinteistä tietoa, sekä asiaankuuluvia maailmanlaajuisia, alueellisia, osa-alueellisia ja alakohtaisia elimiä ja tiedeyhteisöä;	n) ’yleisöllä’ yleisöä, jota asia koskee, ***Alkuperäiskansoja*** ja paikallisyhteisöjä, joilla on asiaa koskevaa perinteistä tietoa, sekä asiaankuuluvia maailmanlaajuisia, alueellisia, osa-alueellisia ja alakohtaisia elimiä ja tiedeyhteisöä;

(Sana ”Alkuperäiskansat” kirjoitetaan isolla alkukirjaimella kaikkialla tekstissä kaikilla kielillä.)

Tarkistus 26

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – s alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
s) ’vähäisillä tai väliaikaisilla vaikutuksilla’ vaikutuksia, ***joilla ei ole merkittävää haitallista vaikutusta meriympäristöön***.	s) ’vähäisillä tai väliaikaisilla vaikutuksilla’ vaikutuksia, ***jotka eivät aiheuta meriympäristön huomattavaa pilaantumista tai merkittäviä ja haitallisia muutoksia meriympäristössä***.

Tarkistus 27

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Tätä direktiiviä sovelletaan jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan tai valvontaan kuuluvaan suunniteltuun toimintaan, joka toteutetaan kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla.	***Poistetaan.***

Tarkistus 28
Ehdotus direktiiviksi
4 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) sovellettavan kansainvälisen oikeuden nojalla säänneltyyn kalastukseen ja siihen liittyvään toimintaan eikä	a) sovellettavan kansainvälisen ***ja unionin*** oikeuden***, kuten yhteisen kalastuspolitiikan,*** nojalla säänneltyyn kalastukseen ja siihen liittyvään toimintaan eikä

Tarkistus 29

Ehdotus direktiiviksi
6 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden lainkäyttövaltaan kuuluvat tietokannat ja mahdollisuuksien mukaan arkistot laativat joka toinen vuosi yhteenvetokertomuksen niiden BBNJ-standardoituun sarjatunnisteeseen liittyvien meren geenivarojen ja digitaalisen sekvenssitiedon saatavuudesta ja asettavat	6. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden lainkäyttövaltaan kuuluvat tietokannat ja mahdollisuuksien mukaan arkistot laativat joka toinen vuosi yhteenvetokertomuksen niiden BBNJ-standardoituun sarjatunnisteeseen liittyvien meren geenivarojen ja digitaalisen sekvenssitiedon saatavuudesta ja asettavat

kertomuksen BBNJ-sopimuksen 15 artiklalla perustetun saatavuutta ja hyötyjen jakoa käsittelevän komitean saataville.	kertomuksen BBNJ-sopimuksen 15 artiklalla perustetun saatavuutta ja hyötyjen jakoa käsittelevän komitean saataville. ***Niiden on tapauksen mukaan käytettävä olemassa olevia unionin tiedonkeruu- ja raportointijärjestelmiä BBNJ-sopimuksen mukaisiin ilmoituksiin ja tallennuksiin.***

Tarkistus 30

Ehdotus direktiiviksi
8 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden lainkäyttövaltaan tai valvontaan kuuluvan, kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla toteutettavan suunnitellun toiminnan mahdolliset vaikutukset meriympäristöön arvioidaan ennen kuin toimivaltainen viranomainen tai toimivaltaiset viranomaiset tekevät päätöksen luvan (hankeluvan) myöntämisestä toiminnalle tämän direktiivin mukaisesti.	1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden lainkäyttövaltaan tai valvontaan kuuluvan, kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla toteutettavan suunnitellun toiminnan mahdolliset vaikutukset meriympäristöön arvioidaan ennen kuin toimivaltainen viranomainen tai toimivaltaiset viranomaiset tekevät päätöksen luvan (hankeluvan) myöntämisestä toiminnalle tämän direktiivin mukaisesti. ***Komissio antaa tähän teknistä apua jäsenvaltion pyynnöstä.***

Tarkistus 31

Ehdotus direktiiviksi
8 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Tätä lukua ei sovelleta jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan tai valvontaan kuuluvaan suunniteltuun toimintaan, joka toteutetaan kansallisen	6. Tätä lukua ei sovelleta jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan tai valvontaan kuuluvaan suunniteltuun toimintaan, joka toteutetaan kansallisen

lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla ja josta on tehty seulonta tai ympäristövaikutusten arviointi muiden asiaankuuluvien kansainvälisten oikeudellisten välineiden tai kehysten vaatimusten mukaisesti tai asiaankuuluvien maailmanlaajuisten, alueellisten, osa-alueellisten tai alakohtaisten elinten toimesta. Jos toiminnasta on tehty ympäristövaikutusten arviointi muiden ***asiaankuuluvien*** oikeudellisten välineiden tai kehysten vaatimusten mukaisesti tai asiaankuuluvien maailmanlaajuisten, alueellisten, osa-alueellisten tai alakohtaisten elinten toimesta, jäsenvaltioiden on varmistettava, että BBNJ-sopimuksen 29 artiklan 4 kohdan edellytykset täyttyvät***.*** ***Tällaisissa tapauksissa asianomaisen jäsenvaltion on varmistettava, että*** ympäristövaikutusten arviointiselostus julkaistaan BBNJ-sopimuksen tiedonvälitysjärjestelmän kautta ja ***että*** toimintaa seurataan***.***	lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla ja josta on tehty seulonta tai ympäristövaikutusten arviointi muiden asiaankuuluvien kansainvälisten oikeudellisten välineiden tai kehysten vaatimusten mukaisesti tai asiaankuuluvien maailmanlaajuisten, alueellisten, osa-alueellisten tai alakohtaisten elinten toimesta. Jos toiminnasta on tehty ympäristövaikutusten arviointi muiden ***kansainvälisten*** oikeudellisten välineiden tai kehysten vaatimusten ***tai unionin oikeuden*** mukaisesti tai asiaankuuluvien maailmanlaajuisten, alueellisten, osa-alueellisten tai alakohtaisten elinten toimesta, ***asianomaisten*** jäsenvaltioiden on varmistettava, että ***a)*** BBNJ-sopimuksen 29 artiklan 4 kohdan edellytykset täyttyvät***;*** ***b)*** ympäristövaikutusten arviointiselostus julkaistaan BBNJ-sopimuksen tiedonvälitysjärjestelmän kautta***;*** ja ***c)*** toimintaa***, josta ympäristövaikutusten arviointi on tehty,*** seurataan.

Tarkistus 32

Ehdotus direktiiviksi
8 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Kun on kyse jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan tai valvontaan kuuluvasta suunnitellusta toiminnasta, joka toteutetaan kansalliseen lainkäyttövaltaan kuuluvilla alueilla ja ***jolla on todennäköisesti*** merkittäviä ***vaikutuksia meriympäristöön*** kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla, jäsenvaltioiden on sovellettava direktiiviä 2011/92/EU ja muuta asiaankuuluvaa EU:n lainsäädäntöä, joka sisältää suunnitellun toiminnan ympäristöarviointiin liittyviä säännöksiä. Jäsenvaltioiden on asetettava tällaista toimintaa koskevat asiaankuuluvat tiedot saataville BBNJ-sopimuksen tiedonvälitysjärjestelmän kautta hyvissä ajoin direktiivin 2011/92/EU ja muun asiaankuuluvan, suunnitellun toiminnan ympäristöarviointiin liittyviä säännöksiä sisältävän EU:n lainsäädännön mukaisen prosessin aikana ja varmistettava, että toimintaa seurataan tavalla, joka vastaa kyseisen direktiivin ja kansallisen lainsäädännön vaatimuksia.	7. Kun on kyse jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan tai valvontaan kuuluvasta suunnitellusta toiminnasta, joka toteutetaan kansalliseen lainkäyttövaltaan kuuluvilla alueilla ja ***joka todennäköisesti aiheuttaa meriympäristön huomattavaa pilaantumista tai*** merkittäviä ***ja haitallisia muutoksia meriympäristössä*** kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla, jäsenvaltioiden on sovellettava direktiiviä 2011/92/EU ja muuta asiaankuuluvaa EU:n lainsäädäntöä, joka sisältää suunnitellun toiminnan ympäristöarviointiin liittyviä säännöksiä. Jäsenvaltioiden on asetettava tällaista toimintaa koskevat asiaankuuluvat tiedot***, mukaan lukien mahdolliset asiaankuuluvat seurantaraportit,*** saataville BBNJ-sopimuksen tiedonvälitysjärjestelmän kautta hyvissä ajoin direktiivin 2011/92/EU ja muun asiaankuuluvan, suunnitellun toiminnan ympäristöarviointiin liittyviä säännöksiä sisältävän EU:n lainsäädännön mukaisen prosessin aikana ja varmistettava, että toimintaa seurataan tavalla, joka vastaa kyseisen direktiivin ja kansallisen lainsäädännön vaatimuksia.

Tarkistus 33

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jos suunnitellulla toiminnalla voi olla suurempi kuin vähäinen tai väliaikainen vaikutus meriympäristöön kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla tai jos toiminnan vaikutukset ovat tuntemattomia tai huonosti ymmärrettyjä, jäsenvaltion, jonka lainkäyttövaltaan tai valvontaan toiminta kuuluu, on tehtävä seulonta sen määrittämiseksi, voiko toiminta aiheuttaa meriympäristön huomattavaa pilaantumista tai merkittäviä ja haitallisia muutoksia meriympäristössä, jolloin siitä on tehtävä arviointi.	1. Jos suunnitellulla toiminnalla voi olla suurempi kuin vähäinen tai väliaikainen vaikutus meriympäristöön kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla tai jos toiminnan vaikutukset ovat tuntemattomia tai huonosti ymmärrettyjä, jäsenvaltion, jonka lainkäyttövaltaan tai valvontaan toiminta kuuluu, on tehtävä seulonta sen määrittämiseksi, voiko toiminta aiheuttaa meriympäristön huomattavaa pilaantumista tai merkittäviä ja haitallisia muutoksia meriympäristössä, ***ottaen huomioon varovaisuusperiaatteen, jos tilanteeseen liittyy tieteellistä epävarmuutta,*** jolloin siitä on tehtävä arviointi***, paitsi jos 8 artiklan 6 kohdassa vahvistetut edellytykset täyttyvät***.

Tarkistus 34

Ehdotus direktiiviksi
10 artikla – 4 kohta – j a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	j a) tarvittaessa kuvaus suunnitellun toiminnan mahdollisista liitännäisvaikutuksista, kuten taloudellisista, sosiaalisista, kulttuurisista ja ihmisten terveyteen kohdistuvista vaikutuksista, mukaan lukien vaikutukset elintarviketurvaan, työllisyyteen ja alueellisiin talouksiin, BBNJ-sopimuksen 31 ja 35 artiklan mukaisesti.

Tarkistus 35

Ehdotus direktiiviksi
10 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Ympäristövaikutusten arviointiselostusten täydellisyyden ja laadun varmistamiseksi jäsenvaltioiden on varmistettava, että selostukset ovat pätevien asiantuntijoiden laatimia ja että toimivaltaisilla viranomaisilla on tai niiden käytettävissä on tarvittava asiantuntemus näiden selostusten tarkastelemiseen.	5. Ympäristövaikutusten arviointiselostusten täydellisyyden ja laadun varmistamiseksi jäsenvaltioiden on varmistettava, että selostukset ovat pätevien ***ja riippumattomien*** asiantuntijoiden laatimia***,*** ja ***edellytettävä, että nämä asiantuntijat ilmoittavat heidän tehtäväänsä ja vastuisiinsa liittyvistä mahdollisista eturistiriidoista. Jäsenvaltioiden on varmistettava,*** että toimivaltaisilla viranomaisilla on tai niiden käytettävissä on tarvittava asiantuntemus näiden selostusten tarkastelemiseen.

Tarkistus 36

Ehdotus direktiiviksi
12 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että toimivaltainen viranomainen tai toimivaltaiset viranomaiset tekevät lupapäätöksen suunnitellun toiminnan hyväksymisestä, kun ne ovat lieventämis- tai hallintatoimenpiteet huomioon ottaen todenneet, että kaikki kohtuulliset toimet on toteutettu sen varmistamiseksi, että suunniteltu toiminta voidaan toteuttaa tavalla, joka tukee tavoitetta ehkäistä	1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että toimivaltainen viranomainen tai toimivaltaiset viranomaiset tekevät lupapäätöksen suunnitellun toiminnan hyväksymisestä, kun ne ovat lieventämis- tai hallintatoimenpiteet huomioon ottaen todenneet, että kaikki kohtuulliset toimet on toteutettu sen varmistamiseksi, että suunniteltu toiminta voidaan toteuttaa tavalla, joka tukee tavoitetta ehkäistä

meriympäristöön kohdistuvia merkittäviä haitallisia ***vaikutuksia***.	***meriympäristön huomattavaa pilaantumista tai*** merkittäviä ***ja*** haitallisia ***muutoksia meriympäristössä***.

Tarkistus 37
Ehdotus direktiiviksi
12 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) toimivaltaisen viranomaisen päätelmä suunnitellun toiminnan ***todennäköisistä*** merkittävistä ***vaikutuksista meriympäristöön*** sekä keskeiset perustelut luvan myöntämiselle;	a) toimivaltaisen viranomaisen päätelmä suunnitellun toiminnan ***todennäköisesti aiheuttamasta meriympäristön huomattavasta pilaantumisesta tai aiheuttamista*** merkittävistä ***ja haitallisista muutoksista meriympäristössä*** sekä keskeiset perustelut luvan myöntämiselle;

Tarkistus 38

Ehdotus direktiiviksi
12 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Kun päätös suunnitellun toiminnan hyväksymisestä tai hyväksymättä jättämisestä on tehty, jäsenvaltioiden on viipymättä varmistettava, että päätös asetetaan yleisön saataville, myös BBNJ-sopimuksen tiedonvälitysjärjestelmän ja BBNJ-sopimuksen sihteeristön kautta. Tätä varten jäsenvaltioiden on asetettava saataville 11 artiklassa tarkoitettujen kuulemisten aikana saadut huomautukset ja lausunnot sekä kuvaus siitä, miten nämä huomautukset ja lausunnot on otettu huomioon tai miten niitä on muulla tavoin	4. Kun päätös suunnitellun toiminnan hyväksymisestä tai hyväksymättä jättämisestä on tehty, jäsenvaltioiden on viipymättä varmistettava, että päätös asetetaan yleisön saataville, myös BBNJ-sopimuksen tiedonvälitysjärjestelmän ja BBNJ-sopimuksen sihteeristön kautta. Tätä varten jäsenvaltioiden on asetettava ***yleisön*** saataville ***suunnitellun toiminnan hyväksynnässä esitetyt mahdolliset ehdot, mukaan lukien lieventämistoimenpiteisiin ja korvaaviin toimenpiteisiin***

käsitelty.	***liittyvät ehdot ja jatkotoimia koskevat vaatimukset, sekä*** 11 artiklassa tarkoitettujen kuulemisten aikana saadut huomautukset ja lausunnot sekä kuvaus siitä, miten nämä huomautukset ja lausunnot on otettu huomioon tai miten niitä on muulla tavoin käsitelty.

Tarkistus 39

Ehdotus direktiiviksi
13 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos jäsenvaltio, jonka lainkäyttövaltaan tai valvontaan luvan saanut toiminta kuuluu, havaitsee meriympäristössä merkittäviä ja haitallisia muutoksia, joiden luonnetta tai vakavuutta ei ole ennakoitu ympäristövaikutusten arvioinnissa tai jotka ovat seurausta jonkin 12 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetun ehdon rikkomisesta, tai jos jokin BBNJ-sopimuksen osapuoli tai BBNJ-sopimuksen tieteellinen ja tekninen toimielin esittää huolenaiheita tai suosituksia, asianomaisen jäsenvaltion on tarkasteltava päätöstään uudelleen. Tätä varten sen on	Jos jäsenvaltio, jonka lainkäyttövaltaan tai valvontaan luvan saanut toiminta kuuluu, havaitsee meriympäristössä ***huomattavaa pilaantumista tai*** merkittäviä ja haitallisia muutoksia, joiden luonnetta tai vakavuutta ei ole ennakoitu ympäristövaikutusten arvioinnissa tai jotka ovat seurausta jonkin 12 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetun ehdon rikkomisesta, tai jos jokin BBNJ-sopimuksen osapuoli tai BBNJ-sopimuksen tieteellinen ja tekninen toimielin esittää huolenaiheita tai suosituksia, asianomaisen jäsenvaltion on tarkasteltava päätöstään uudelleen. Tätä varten sen on

Tarkistus 40

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on varmistettava, että yleisöllä, jota asia koskee, on kansallisen oikeusjärjestelmän	***1. Århusin yleissopimuksen täytäntöönpanon tukemista koskevan tavoitteen***

mukaisesti mahdollisuus saattaa tuomioistuimessa tai muussa lailla perustetussa riippumattomassa ja puolueettomassa elimessä uudelleen tutkittavaksi 8–13 artiklan mukaisten päätösten, toimien tai laiminlyöntien asiasisältö tai niihin liittyvien menettelyjen laillisuus**.**	***mukaisesti*** jäsenvaltioiden on varmistettava, että yleisöllä, jota asia koskee, on kansallisen oikeusjärjestelmän mukaisesti mahdollisuus saattaa tuomioistuimessa tai muussa lailla perustetussa riippumattomassa ja puolueettomassa elimessä uudelleen tutkittavaksi 8–13 ***ja 16–19*** artiklan mukaisten päätösten, toimien tai laiminlyöntien asiasisältö tai niihin liittyvien menettelyjen laillisuus***, jos vähintään yksi seuraavista edellytyksistä täyttyy:***
	a) asia koskee riittävästi kyseessä olevan yleisön etua;
	b) kyseessä olevat yleisön jäsenet väittävät oikeuttaan heikennettävän, jos jäsenvaltion hallintolainkäyttöä koskevassa säännöstössä edellytetään tällaista ennakkoehtoa.

Tarkistus 41

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Jäsenvaltioiden on määritettävä, mikä muodostaa riittävän edun tai oikeuden heikentämisen, tavoitteenaan antaa yleisölle, jota asia koskee, laaja muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeus. Sovellettaessa 1 kohdan a alakohtaa minkä tahansa ympäristönsuojelua edistävän kansalaisjärjestön, joka täyttää kansallisen lainsäädännön vaatimukset, etu on katsottava riittäväksi. Sovellettaessa 1 kohdan

b alakohtaa tällaisilla järjestöillä on myös katsottava olevan oikeuksia, joita on mahdollista heikentää.

Tarkistus 42

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 b. Uudelleen tutkittavaksi ottamista koskevan asiavaltuuden edellytyksenä ei saa olla se, että kyseessä oleva yleisön jäsen on osallistunut tämän direktiivin mukaisiin päätöksentekomenettelyihin.

Tarkistus 43

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla – 1 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 c. Jäsenvaltioiden on määritettävä, missä vaiheessa 1 kohdassa tarkoitetut päätökset, toimet tai laiminlyönnit voidaan saattaa uudelleen tutkittaviksi.

Tarkistus 44

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla – 1 d kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 d. Uudelleen tutkimista koskeva menettely on toteutettava oikeudenmukaisesti, tasapuolisesti ja oikea-aikaisesti eikä se saa olla niin

	kallis, että se olisi esteenä menettelyyn osallistumiselle, ja siinä on myös säädettävä asianmukaisista ja tehokkaista oikeussuojamekanismeista, mukaan lukien tarvittaessa kieltomääräykset.

Tarkistus 45

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla – 1 e kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 e. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että yleisön saataville asetetaan käytännön tietoja mahdollisuudesta turvautua tässä artiklassa tarkoitettuihin hallinnollisiin ja tuomioistuimessa toteutettaviin uudelleen tutkimista koskeviin menettelyihin.

Tarkistus 46

Ehdotus direktiiviksi
15 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltiot voivat tehdä joko yksin tai yhteistyössä muiden jäsenvaltioiden tai muiden BBNJ-sopimuksen osapuolten kanssa strategisia ympäristöarviointeja suunnitelmista ja ohjelmista, jotka liittyvät niiden lainkäyttövaltaan tai valvontaan kuuluvaan, kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla toteutettavaan suunniteltuun toimintaan, tällaisten suunnitelmien tai ohjelmien mahdollisten meriympäristöön kohdistuvien vaikutusten	***Jos strateginen ympäristöarviointi on pakollinen direktiivin 2001/42/EY nojalla, jäsenvaltioiden on noudatettava kyseisen direktiivin säännöksiä tehdessään tällaisia arviointeja.***

arvioimiseksi. ***Jos strateginen ympäristöarviointi on pakollinen direktiivin 2001/42/EY nojalla, jäsenvaltioiden on noudatettava kyseisen direktiivin säännöksiä tehdessään tällaisia arviointeja.***	Jäsenvaltiot voivat tehdä joko yksin tai yhteistyössä muiden jäsenvaltioiden tai muiden BBNJ-sopimuksen osapuolten kanssa strategisia ympäristöarviointeja suunnitelmista ja ohjelmista, jotka liittyvät niiden lainkäyttövaltaan tai valvontaan kuuluvaan, kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla toteutettavaan suunniteltuun toimintaan, tällaisten suunnitelmien tai ohjelmien mahdollisten meriympäristöön kohdistuvien vaikutusten arvioimiseksi.

Tarkistus 47

Ehdotus direktiiviksi
16 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Riippumatta siitä, toimivatko ne yksin vai yhdessä, jäsenvaltioiden on lähetettävä BBNJ-sopimuksen 19 artiklan mukaisen ehdotuksen luonnos tai ehdotus kyseisen sopimuksen 24 artiklan 3 kohdan mukaiseksi kiireelliseksi toimenpiteeksi komissiolle ennen niiden toimittamista BBNJ-sopimuksen sihteeristölle. Vastaanotettuaan ehdotuksen komissio ilmoittaa siitä kaikille jäsenvaltioille ja jakaa niille ehdotusluonnoksen. ***Jos muilla jäsenvaltioilla on*** huomautuksia***, niiden on***	1. Riippumatta siitä, toimivatko ne yksin vai yhdessä, jäsenvaltioiden on lähetettävä BBNJ-sopimuksen 19 artiklan mukaisen ehdotuksen luonnos tai ehdotus kyseisen sopimuksen 24 artiklan 3 kohdan mukaiseksi kiireelliseksi toimenpiteeksi komissiolle ennen niiden toimittamista BBNJ-sopimuksen sihteeristölle. Vastaanotettuaan ehdotuksen komissio ilmoittaa siitä kaikille jäsenvaltioille ja jakaa niille ehdotusluonnoksen ***ilman viivytystä***. ***Jäsenvaltiot voivat toimittaa*** huomautuksia

toimitettava ne komissiolle 30 päivän kuluessa ehdotusluonnoksen vastaanottamisesta tai aikaisemmin, jos se on kiireellisen toimenpiteen vuoksi perusteltua. Komissio toimittaa saamansa huomautukset muille jäsenvaltioille.	***ehdotusluonnoksesta tai ehdotuksesta kiireellisiksi toimenpiteiksi*** komissiolle 30 päivän kuluessa ehdotusluonnoksen vastaanottamisesta tai aikaisemmin, jos se on kiireellisen toimenpiteen vuoksi perusteltua. Komissio toimittaa saamansa huomautukset muille jäsenvaltioille.

Tarkistus 48

Ehdotus direktiiviksi
16 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Komissio esittää alustavan arvion 1 kohdan mukaisesti vastaanottamastaan ehdotusluonnoksesta tai ehdotuksesta kiireelliseksi toimenpiteeksi ennen kuin jäsenvaltiot toimittavat luonnoksen tai ehdotuksen BBNJ-sopimuksen sihteeristölle. Alustavan arvioinnin tarkoituksena on auttaa määrittämään, olisiko ehdotus tai kiireellinen toimenpide esitettävä unionin tai unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta.	***Poistetaan.***

Tarkistus 49

Ehdotus direktiiviksi
16 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Komissio ***esittää alustavan arvion siitä, olisiko komission toimitettava*** 1 kohdan mukaisesti ***toimitettu***	3. Komissio ***tarkastelee ehdotusluonnosta tai ehdotusta kiireelliseksi toimenpiteeksi sekä*** 1 kohdan

ehdotusluonnos tai ehdotus kiireelliseksi toimenpiteeksi unionin puolesta BBNJ-sopimuksen sihteeristölle. Ennen kuin alustava arvio on esitetty**, **ja jos alustavassa arviossa todetaan, että ehdotus ***olisi toimitettava*** unionin puolesta***, jäsenvaltioiden on pidättäydyttävä toimittamasta 1 kohdassa tarkoitettua ehdotusta tai kiireellistä toimenpidettä BBNJ-sopimuksen sihteeristölle***.	mukaisesti ***saatuja huomautuksia ja esittää 30 päivän kuluessa määrärajasta, johon mennessä jäsenvaltioiden oli toimitettava huomautuksensa, oikeudellisen arvioinnin siitä**, **olisiko komission toimitettava kyseisen kohdan mukaisesti toimitettu ehdotusluonnos tai*** ehdotus ***kiireelliseksi toimenpiteeksi*** unionin puolesta ***BBNJ-sopimuksen sihteeristölle vai ei. Oikeudellinen arviointi on asetettava kaikkien jäsenvaltioiden saataville***.

Tarkistus 50

Ehdotus direktiiviksi
16 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Jos komissio toteaa oikeudellisessa arvioinnissaan, että ehdotusluonnos tai ehdotus kiireelliseksi toimenpiteeksi olisi toimitettava unionin tai unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta, komissio toimittaa ehdotuksen BBNJ-sopimuksen sihteeristölle, tarvittaessa yhdessä jäsenvaltioiden kanssa.

Tarkistus 51
Ehdotus direktiiviksi
16 artikla – 3 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 b. Jos komissio toteaa oikeudellisessa arvioinnissaan, että ehdotusluonnosta tai ehdotusta kiireelliseksi

	toimenpiteeksi ei pitäisi toimittaa unionin puolesta, luonnoksen tai ehdotuksen lähettänyt jäsenvaltio tai jäsenvaltioiden ryhmä voi toimittaa sen BBNJ-sopimuksen sihteeristölle omasta puolestaan.

Tarkistus 52

Ehdotus direktiiviksi
16 artikla – 3 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 c. Jäsenvaltio tai jäsenvaltioiden ryhmä voi toimittaa BBNJ-sopimuksen 24 artiklan 3 kohdan mukaisen ehdotuksen kiireelliseksi toimenpiteeksi suoraan BBNJ-sopimuksen sihteeristölle, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän artiklan 1–3 b kohdan soveltamista. Asianomaisen jäsenvaltion tai jäsenvaltioiden ryhmän on ilmoitettava asiasta komissiolle ja muille jäsenvaltioille ja asetettava toimitettu ehdotus niiden saataville viipymättä.

Tarkistus 53

Ehdotus direktiiviksi
16 artikla – 3 d kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 d. Jäsenvaltiot ja komissio pyrkivät vilpittömässä mielessä tekemään tiivistä yhteistyötä ja kuulemaan toisiaan säännöllisesti, kun otetaan käyttöön ja arvioidaan ehdotuksia aluelähtöisiksi

	merenhoitotoimiksi ja kiireellisiksi toimenpiteiksi ja ennen kuin ne toimitetaan BBNJ-sopimuksen sihteeristölle.

Tarkistus 54

Ehdotus direktiiviksi
17 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Tässä luvussa tarkoitettujen ehdotusten laatimisen yhteydessä on tarvittaessa kuultava sidosryhmiä, kuten valtioita ja maailmanlaajuisia, alueellisia, osa-alueellisia ja alakohtaisia elimiä sekä kansalaisyhteiskuntaa, tiedeyhteisöä, yksityistä sektoria, ***alkuperäiskansoja*** ja paikallisyhteisöjä.	2. Tässä luvussa tarkoitettujen ehdotusten laatimisen yhteydessä ***jäsenvaltioiden*** on tarvittaessa kuultava ***asiaankuuluvia*** sidosryhmiä, kuten valtioita ja maailmanlaajuisia, alueellisia, osa-alueellisia ja alakohtaisia elimiä sekä kansalaisyhteiskuntaa, tiedeyhteisöä, yksityistä sektoria, ***Alkuperäiskansoja*** ja paikallisyhteisöjä.

Tarkistus 55

Ehdotus direktiiviksi
17 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a. Jäsenvaltioiden on asetettava aluelähtöisten merenhoitotoimien, kuten merensuojelualueiden, käyttöönottoa koskevat tiedot saataville BBNJ-sopimuksen tiedonvälitysjärjestelmän kautta.

Tarkistus 56

Ehdotus direktiiviksi
18 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Jäsenvaltiot voivat hyväksyä BBNJ-sopimuksen III osan mukaisesti hyväksyttyjen toimenpiteiden lisäksi tiukempia toimenpiteitä kansalaistensa ja alustensa osalta tai lainkäyttövaltaansa tai valvontaansa kuuluvan toiminnan osalta kansainvälisen oikeuden mukaisesti ja sopimuksen tavoitteiden tukemiseksi.

Tarkistus 57

Ehdotus direktiiviksi
18 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jäsenvaltioiden on edistettävä tarvittaessa toimenpiteiden hyväksymistä asiaan liittyvien oikeudellisten välineiden ***ja*** kehysten ***puitteissa sekä*** asiaan ***liittyvissä maailmanlaajuisissa***, ***alueellisissa***, ***osa-alueellisissa*** ja ***alakohtaisissa toimielimissä, joiden jäseniä ne ovat,*** osapuolten konferenssin BBNJ-sopimuksen III osan mukaisesti ***tekemien*** päätösten ja suositusten ***täytäntöönpanon tukemiseksi***.	2. Jäsenvaltioiden ***ja komission*** on edistettävä tarvittaessa toimenpiteiden hyväksymistä ***ja tehtävä toimivaltakysymykset huomioon ottaen yhteistyötä*** asiaan liittyvien oikeudellisten välineiden***,*** kehysten ***ja*** asiaan ***liittyvien maailmanlaajuisten***, ***alueellisten***, ***osa-alueellisten*** ja ***alakohtaisten elinten puitteissa ja edistettävä*** osapuolten konferenssin BBNJ-sopimuksen III osan mukaisesti ***hyväksymien*** päätösten ja suositusten ***täytäntöönpanoa***.

Tarkistus 58

Ehdotus direktiiviksi
18 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Jäsenvaltioiden on asetettava aluelähtöisten merenhoitotoimien, kuten merensuojelualueiden, täytäntöönpanoa koskevat tiedot saataville BBNJ-sopimuksen tiedonvälitysjärjestelmän kautta.

Tarkistus 59

Ehdotus direktiiviksi
18 artikla – 2 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 b. Jäsenvaltioiden on kannustettava niitä kolmansia maita, joilla on oikeus tulla BBNJ-sopimuksen osapuoliksi, erityisesti niitä, joiden toiminta, alukset tai kansalaiset toimivat käyttöön otetun aluelähtöisen merenhoitotoimen, myös merensuojelualueen, kohteena olevalla alueella, hyväksymään toimenpiteitä, joilla tuetaan osapuolten konferenssin päätöksiä ja suosituksia BBNJ-sopimuksen mukaisesti käyttöön otetuista aluelähtöisistä merenhoitotoimista, myös merensuojelualueista.

Tarkistus 60

Ehdotus direktiiviksi
18 artikla – 2 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 c. Komissio toimittaa

jäsenvaltiolta saamiensa tietojen perusteella Euroopan parlamentille kaksi kertaa vuodessa kertomuksen tämän direktiivin nojalla hyväksytyistä täytäntöönpanotoimenpiteistä ja BBNJ-sopimuksen täytäntöönpanon maailmanlaajuisesta kehityksestä, mukaan lukien tiedot noudattamisesta, noudattamisen valvonnasta ja tieteellisestä seurannasta.